CIVILINĖS AVIACIJOS ADMINISTRACIJOS DIREKTORIUS

ĮSAKYMAS
DĖL ORLAIVIO ŽURNALO

2003 m. vasario 10 d. Nr. 4R-11
Vilnius

Vadovaudamasis Tarptautinės civilinės aviacijos konvencijos 6 priedo I dalies 11 skyriaus 11.5 punkto (Orlaivio žurnalas) rekomendacijomis ir siekdamas užtikrinti, kad būtų tinkamai ir reguliariai tvarkoma orlaivių skrydžių ir techninės priežiūros darbų atlikimo apskaita,

1. Tvirtinu Orlaivio žurnalą ir jo pildymo instrukciją.
2. Įsakau visiems lėktuvų, sklandytuvų ir sraigtasparnių savininkams bei naudotojams, išskyrus civilinės aviacijos vežėjus, kurių Orlaivių žurnalai patvirtinti Skrydžių vykdymo vadovuose, pildyti patvirtintą Orlaivio žurnalą.
3. Leidžiu Orlaivio formuliaruose daryti įrašus susumavus kiekvieno praėjusio mėnesio skrydžių valandas į vieną eilutę.
4. Pavedu įsakymo vykdymo kontrolę Skrydžių saugos departamento direktoriui.
5. Dėl Orlaivio žurnalo įsigijimo kreiptis į Civilinės aviacijos administracijos Orlaivių skyrių.

DIREKTORIUS KĘSTUTIS AURYLA

PATVIRTINTA

Civilinės aviacijos administracijos direktoriaus
2003m. d. įsakymu Nr.

Orlaivio žurnalas
Aircraft journey log book

Žurnalo Nr. (Journey log book No.)

(I)(1)

Registracijos ženklai (Registration marks)
LY-

Orlaivio tipas (Type of aircraft)	**Serijos Nr.** (Serial No.)	**Pagaminimo metai** (Year of manufacture)
Gamintojas ir projektuotojas (Manufacturer and Designation)		
Pagaminimo vieta (Place of manufacture)		
Savininkas ir naudotojas (Owner and Operator)		
Vardas, pavardė, parašas (Name, family name, signature)		

1)Romėniška numeracija atitinka rekomendacijas pateiktas ICAO 6 priede, 1 dalyje, 11 skyriuje.
Roman numerals corespond to numerals in ICAO annex 6, part 1, chapter 11.

Orlaivio duomenys
Aircraft data

Variklio tipas ______________________ **Sraigtas** ______________________
Type of engines Propeller

Sausa masė ______________________ **MKM** ______________________
Dry weight MTOM

Vietų skaičius ______________________ **Centruotė** ______________________
Number of seats Balance

Pastabos (Notes) ____

____

____

____

____

____

____

____

____

____

Skrydžių žurnalas

Flight journal

(II) (III) (IV) (V) (VI)

Data (Date)	**Įgula** (Crew)		**Techninė priežiūra** (Maintenance)		**Įpilta** (Filled)		**Viso orlaivyje** (Total on board)		**Vieta** (Place)	
	Pavardė/Lic.Nr. (Family name/Lic.No.)	**Pareigos** (Duty)	**Pavardė/Lic.Nr.** (Family name/Lic.No.)	**Atlikti darbai** (Maint. check)	**Degalų** (Fuel)	**Tepalų** (Oil)	**Degalų** (Fuel)	**Tepalų** (Oil)	**Išvykimo** (Departure)	**Atvykimo** (Arrival)
20...										

---

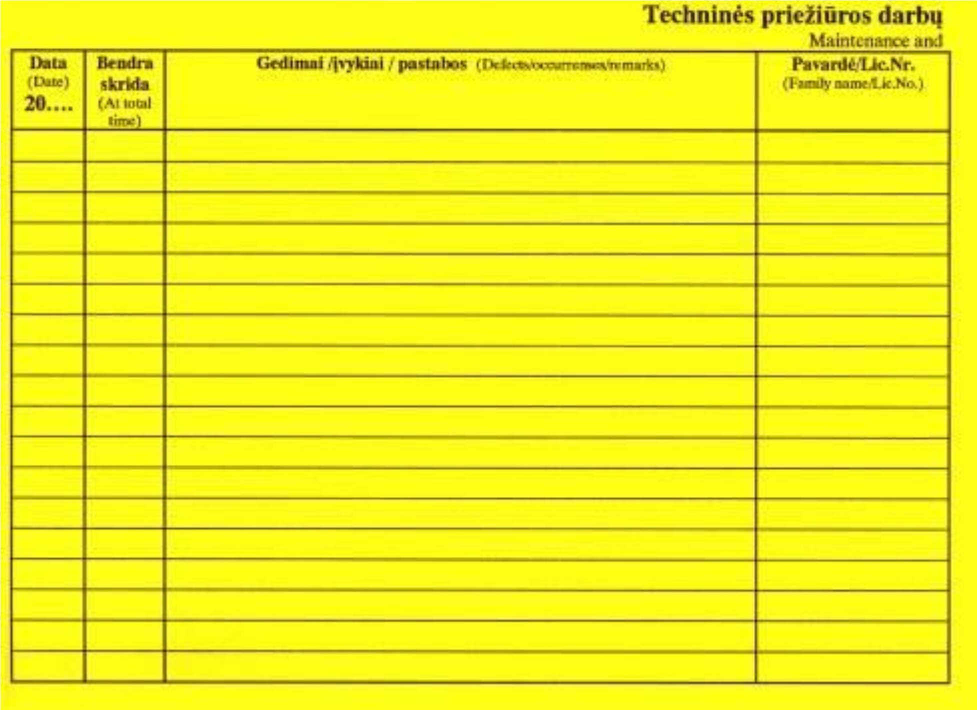
[2] **Rašyti Lietuvos Respublikos vietos laiką.**
Use Lithuanian local time.

[3] **Gedimai, įvykiai, pastabos rašomi geltonuosiuose puslapiuose.**
Defects, occurrences, remarks to be noted on yellow pages.

(VII) (VIII) (IX) (X) (XI) (XII)

Laikas (Time) (2)				**Tachometro parodymai** (Tach.time)	**Skrydžių skaičius** (No. of flights)	**Skrydžio tikslas** (Nature of flight)	**Pastabos** (Remarks) (3)		**Atsakingo asmens parašas** (Signature)
Išvykimo (Departure)	**Atvykimo** (Arrival)	**Skrydžio** (Per flight)	**Bendras** (Total)						
		Atkelta : (Trans. from)					**Yra** (Yes)	**Nėra** (No)	

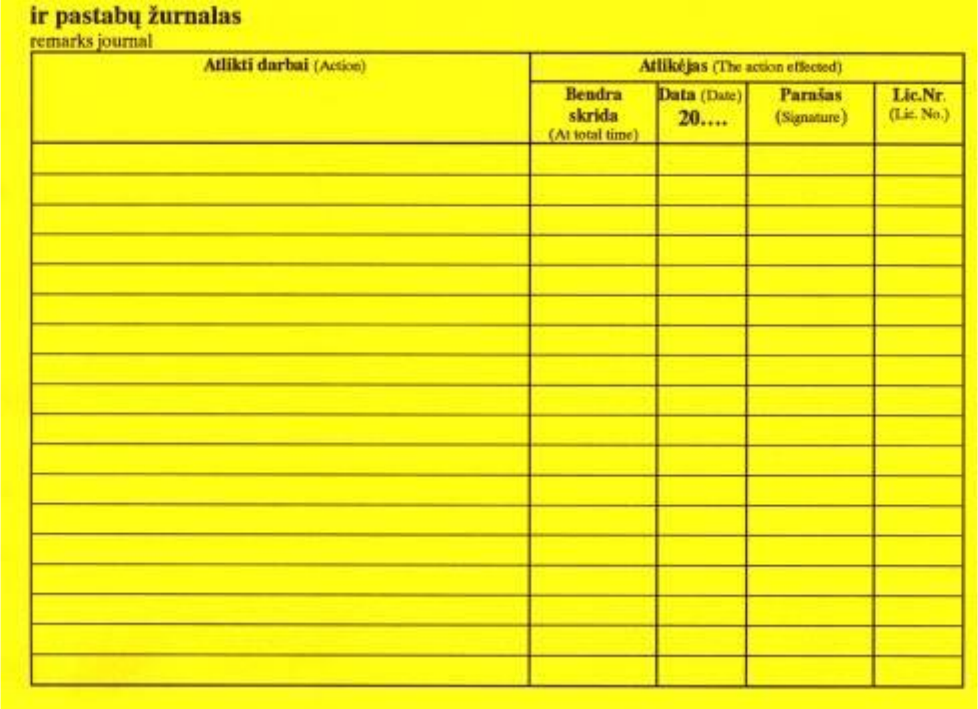
Perkelti: (Trans. to)				**Duomenys perkeliami į kitą puslapį.** (Information transferred to the next page) →



Techninės priežiūros darbų

Maintenance and

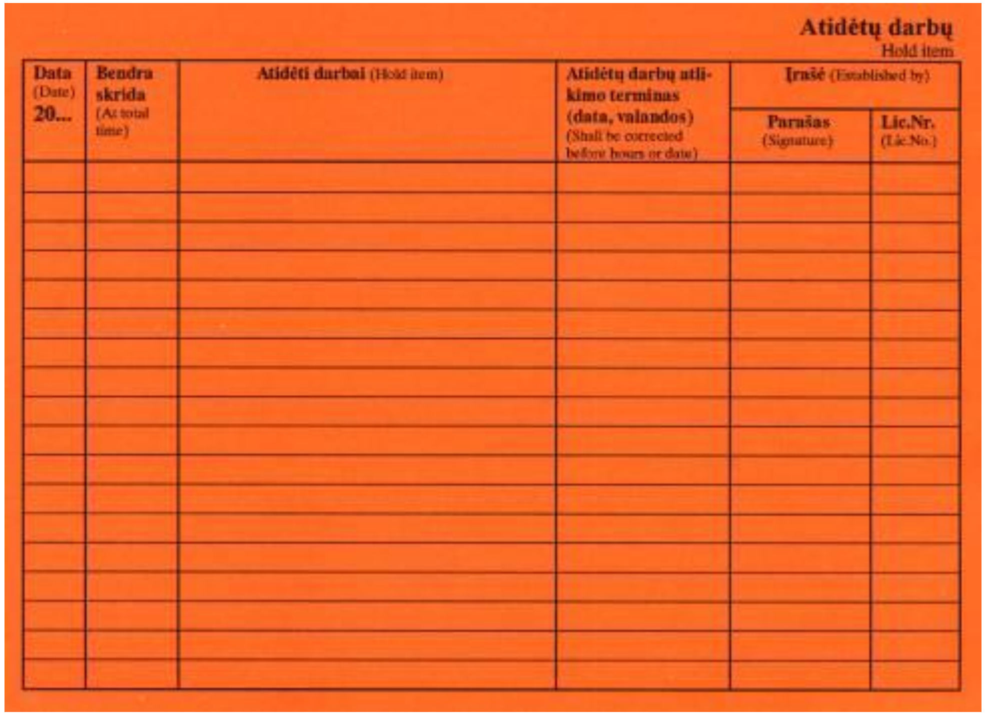
Data (Date) **20….**	**Bendra skrida** (At total time)	**Gedimai /įvykiai / pastabos** (Defects/occurrenses/remarks)	**Pavardė/Lic.Nr.** (Family name/Lic.No.)



ir pastabų žurnalas

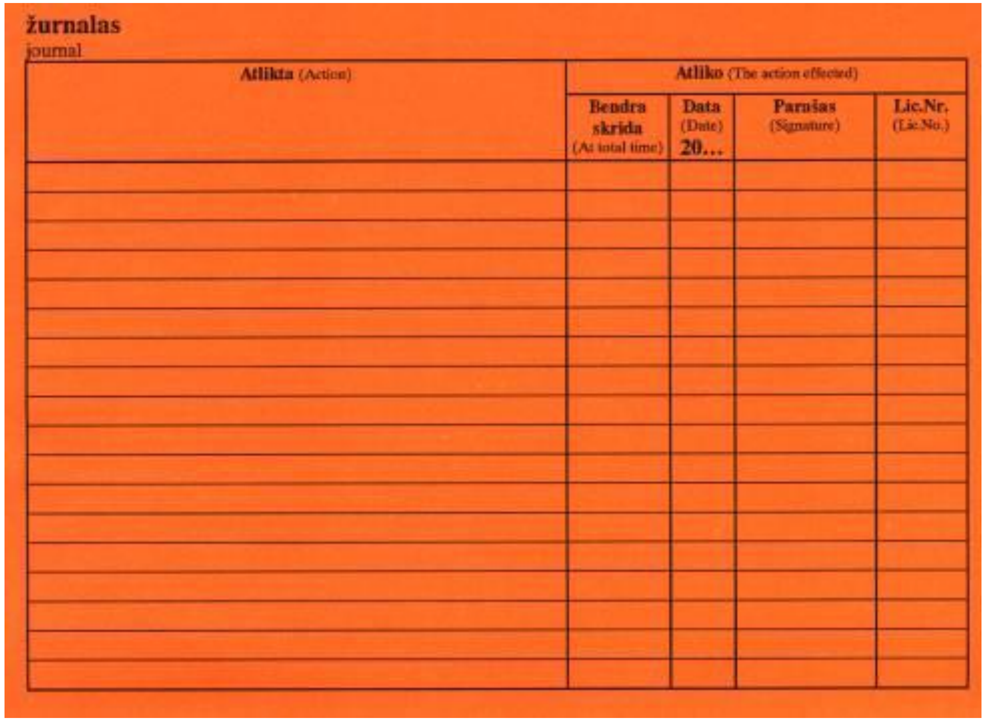
remarks journal

Atlikti darbai (Action)	**Atlikėjas** (The action effected)			
	Bendra skrida (At total time)	**Data** (Date) **20….**	**Parašas** (Signature)	**Lic.Nr.** (Lic. No.)



Atidėtų darbų
Hold item

Data (Date) **20...**	**Bendra skrida** (At total time)	**Atidėti darbai** (Hold item)	**Atidėtų darbų atlikimo terminas (data, valandos)** (Shall be corrected before hours or date)	**Įrašė** (Established by)	
				Parašas (Signature)	**Lic.Nr.** (Lic.No.)



žurnalas
journal

Atlikta (Action)	**Atliko** (The action effected)			
	Bendra skrida (At total time)	**Data** (Date) **20…**	**Parašas** (Signature)	**Lic.Nr.** (Lic.No.)